

# Sd.Kfz. 234/3

## EN

The armored cars of the Schwerer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 series were produced by the German war industry in the final phase of the Second World War. They were characterized by a high level of construction quality that combined mobility, operational flexibility, and offensive capability. The design represented an excellent blend of speed on all types of terrain, protection, and firepower, synthesizing the operational experience that the Wehrmacht had gathered in the early years of the Second World War. They could achieve a maximum road speed of 85 km/h. Among the various versions produced, the Sd.Kfz. 234/3 was armed with the short-barreled 75mm KwK37 cannon mounted in a fixed position in an open-topped fighting compartment, which could be effectively used to support infantry against lightly protected targets as well as against light armored vehicles.

## IT

Le autoblindo della serie Schwerer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 vennero prodotte dall'industria bellica tedesca nella fase finale del secondo conflitto mondiale. Si caratterizzavano per l'elevato livello di qualità costruttiva che coniugava mobilità, flessibilità operativa e capacità offensiva. Il progetto costituì un eccellente mix tra velocità su ogni tipo di terreno, protezione e potenza di fuoco e fu in grado di sintetizzare l'esperienza operativa che la Wehrmacht aveva raccolto nei primi anni del secondo conflitto mondiale. Poteva raggiungere su strada la velocità massima di 85 Km/h. Tra le varie versioni realizzate la Sd.Kfz. 234/3 era armata con il cannone a canna corta da 75 mm KwK37 installato in posizione fissa in una camera di combattimento "a cielo aperto" che poteva essere impiegato efficacemente come supporto alla fanteria, contro bersagli poco protetti, ma anche contro veicoli corazzati leggeri.

## DE

Die gepanzerten Fahrzeuge der Schwerer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 Serie wurden von der deutschen Kriegsindustrie im Endstadium des Zweiten Weltkriegs produziert. Sie zeichneten sich durch ein hohes Maß an Bauqualität aus, das Mobilität, operative Flexibilität und offensive Fähigkeit verband. Das Projekt stellte eine ausgezeichnete Kombination aus Geschwindigkeit auf jedem Gelände, Schutz und Feuerkraft dar und war in der Lage, die operationale Erfahrung zu synthetisieren, die die Wehrmacht in den ersten Jahren des Zweiten Weltkriegs gesammelt hatte. Sie konnten auf der Straße eine maximale Geschwindigkeit von 85 km/h erreichen. Unter den verschiedenen produzierten Versionen war der Sd.Kfz. 234/3 mit der Kurzrohrkanone 75 mm KwK37 ausgestattet, die in einer festen Position in einem offenen Kampfraum montiert war und effektiv zur Unterstützung der Infanterie gegen schwach geschützte Ziele sowie gegen leichte gepanzerte Fahrzeuge eingesetzt werden konnte.

## FR

Les véhicules blindés de la série Schwerer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 ont été produits par l'industrie de guerre allemande dans la phase finale de la Seconde Guerre mondiale. Ils se caractérisaient par un haut niveau de qualité de construction qui combinait mobilité, flexibilité opérationnelle et capacité offensive. Le projet représentait un excellent compromis entre la vitesse sur tous types de terrains, la protection et la puissance de feu, et il a su synthétiser l'expérience opérationnelle acquise par la Wehrmacht au cours des premières années du conflit. Ils pouvaient atteindre une vitesse maximale de 85 km/h sur route. Parmi les différentes versions produites, le Sd.Kfz. 234/3 était armé d'un canon de 75 mm KwK37 à canon court installé en position fixe dans un compartiment de combat à ciel ouvert, ce qui pouvait être utilisé efficacement en soutien de l'infanterie contre des cibles peu protégées ainsi que contre des véhicules blindés légers.

## ES

Los vehículos blindados de la serie Schwerer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 fueron producidos por la industria de guerra alemana en la fase final de la Segunda Guerra Mundial. Se caracterizaban por un alto nivel de calidad de construcción que combinaba movilidad, flexibilidad operativa y capacidad ofensiva. El proyecto representó una excelente combinación de velocidad en todo tipo de terreno, protección y potencia de fuego, y fue capaz de sintetizar la experiencia operativa que la Wehrmacht había acumulado en los primeros años de la Segunda Guerra Mundial. Podían alcanzar una velocidad máxima de 85 km/h en carretera. Entre las diversas versiones producidas, el Sd.Kfz. 234/3 estaba armado con un cañón de 75 mm KwK37 de cañón corto instalado en una posición fija en un compartimento de combate descubierto, que podía ser utilizado de manera efectiva como apoyo a la infantería, contra objetivos poco protegidos, así como contra vehículos blindados ligeros.

## RU

Бронеавтомобили серии Schwerer Panzerspähwagen Sd.Kfz. 234 были произведены немецкой военной промышленностью в конце Второй мировой войны. Они отличались высоким уровнем качества конструкции, сочетавшей в себе мобильность, оперативную гибкость и огневую мощь. Проект представлял собой отличное сочетание скорости на любом типе местности, защиты и огневой мощи, и был способен синтезировать операционный опыт, накопленный Вермахтом в начале Второй мировой войны. На дороге они могли развивать максимальную скорость до 85 км/ч. Среди различных версий Sd.Kfz. 234/3 был вооружен короткоствольной пушкой 75 мм KwK37, установленной в неподвижной позиции в открытой боевой камере, которую можно было эффективно использовать в качестве поддержки пехоты против слабо защищенных целей, а также против легких бронированных машин.



**EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over  
**IT** ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni  
**FR** ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.  
**DE** ACHTUNG: Modellbausätze für Modellbauer über 14 Jahre.  
**NL** WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.  
**ES** ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN ATTENTION - Useful advice!**

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL OUT PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLUED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PAINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

**IT ATTENZIONE - Consigli utili!**

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI SBAVATURE. MAI STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARLI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOCILO SOPRA UNA CROCE. LE FRECCE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE, LE FRECCE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) AI LATI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPATA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARRATI DA UNA CROCE NON SONO DA UTILIZZARE.

**DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFMERKSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZLUNG SORFÄLIG ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER FEINEM SCHMIRGELPAPIER BESEITIGT. KEINESFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERIERUNG FOLGEN. PFEILE ZEIGEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PFEILE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMMERN ZEIGEN AUF WELCHEM SPRITZLUNG DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

**FR ATTENTION - Conseils utiles!**

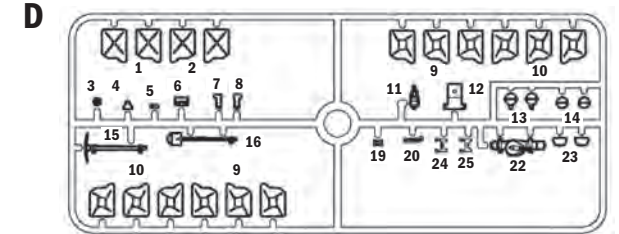
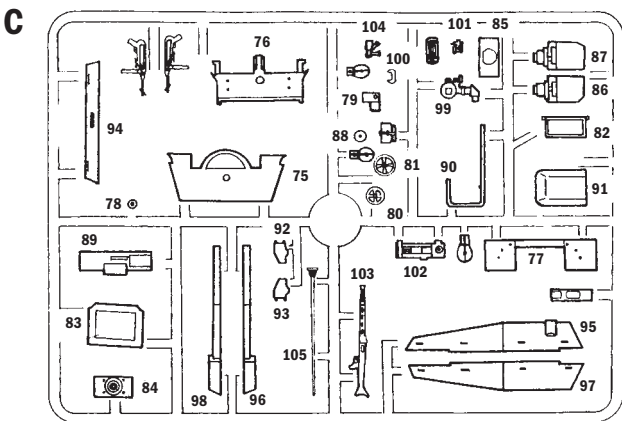
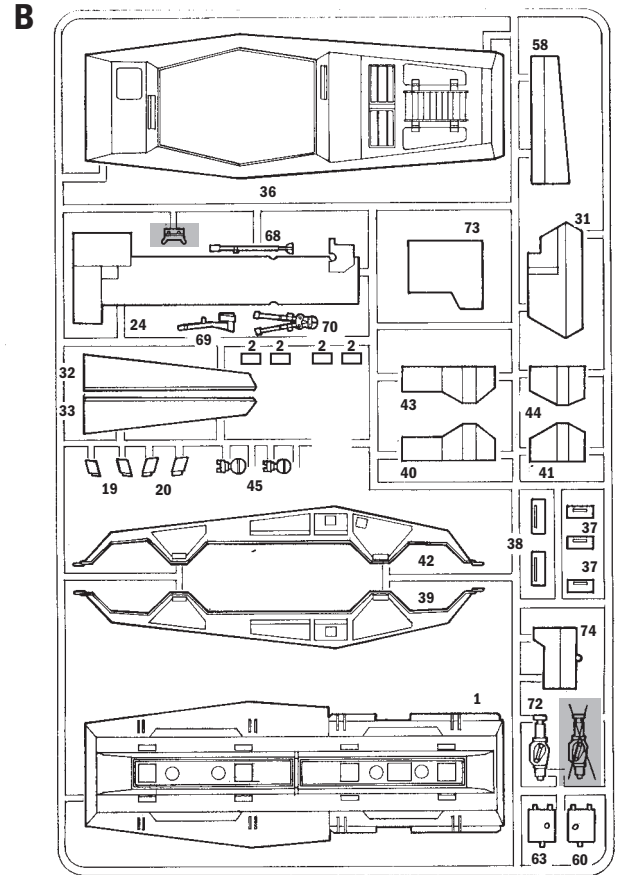
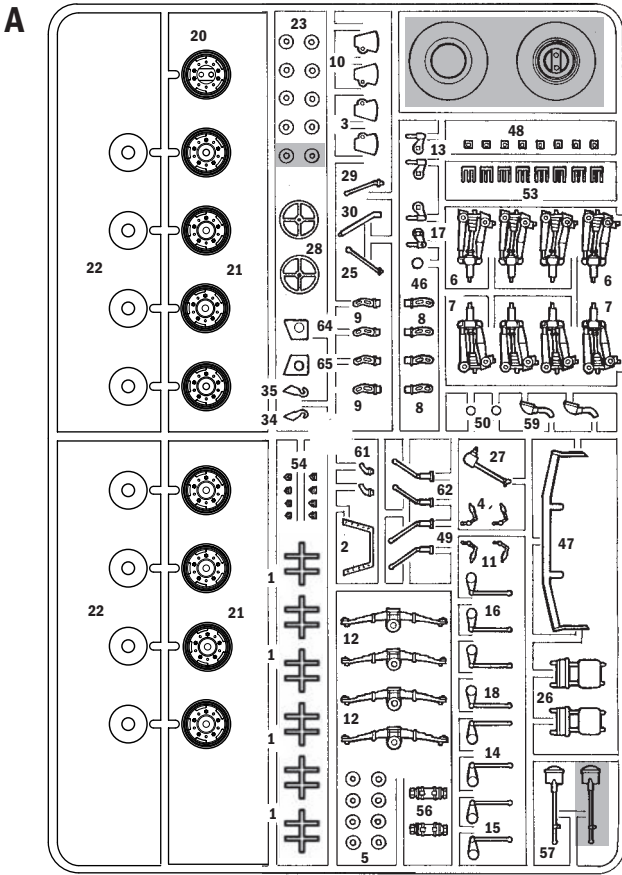
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ÉTUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DÉTACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULDES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX ET COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE PAPIER DE VITRE FIN EBARBÉS ÉVENTUELS. JAMAIS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LE MAINS MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMÉRATION DES TABLES. ÉLIMINER DE LA MOULLE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIFFANT AVEC UNE CROIX. LES FLÈCHES NOIRRES INDICENT LES PIÈCES À COLLER, LES FLÈCHES BLANCHES INDICENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICENT LA MOULLE OÙ SE TROUVE LA PIÈCES À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CROIX NE SONT PAS À UTILISER.

**ES ATENCION - Consejos útiles!**

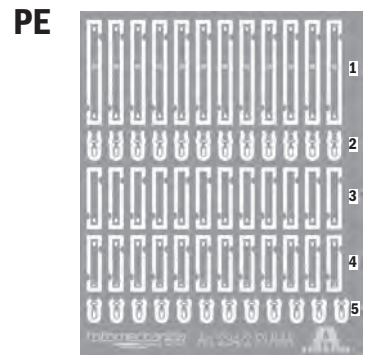
ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDEJAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAR DE TUERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O REBADA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCA CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANIE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUE BANDEJA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDEJA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBE PEGAR LAS PIEZAS.

**RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО ЧТО СОБРАЛИ. ПЕРЕЧЕРКОВАТЬ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ МЕСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.



Parti da non utilizzare  
Parts not for use  
Pièces à ne pas utiliser  
Teile werden nicht verwenden



**SUGGESTED COLORS**

**A**  
FLAT BLACK  
F.S. 37038  
Italeri AcrylicPaint - 4768AP

**B**  
FLAT WHITE  
F.S. 37875  
Italeri AcrylicPaint - 4769AP

**C**  
FLAT WOOD  
F.S. 30257  
Italeri AcrylicPaint - 4673AP

**D**  
METAL FLAT STEEL  
F.S. 37178  
Italeri AcrylicPaint - 4679AP

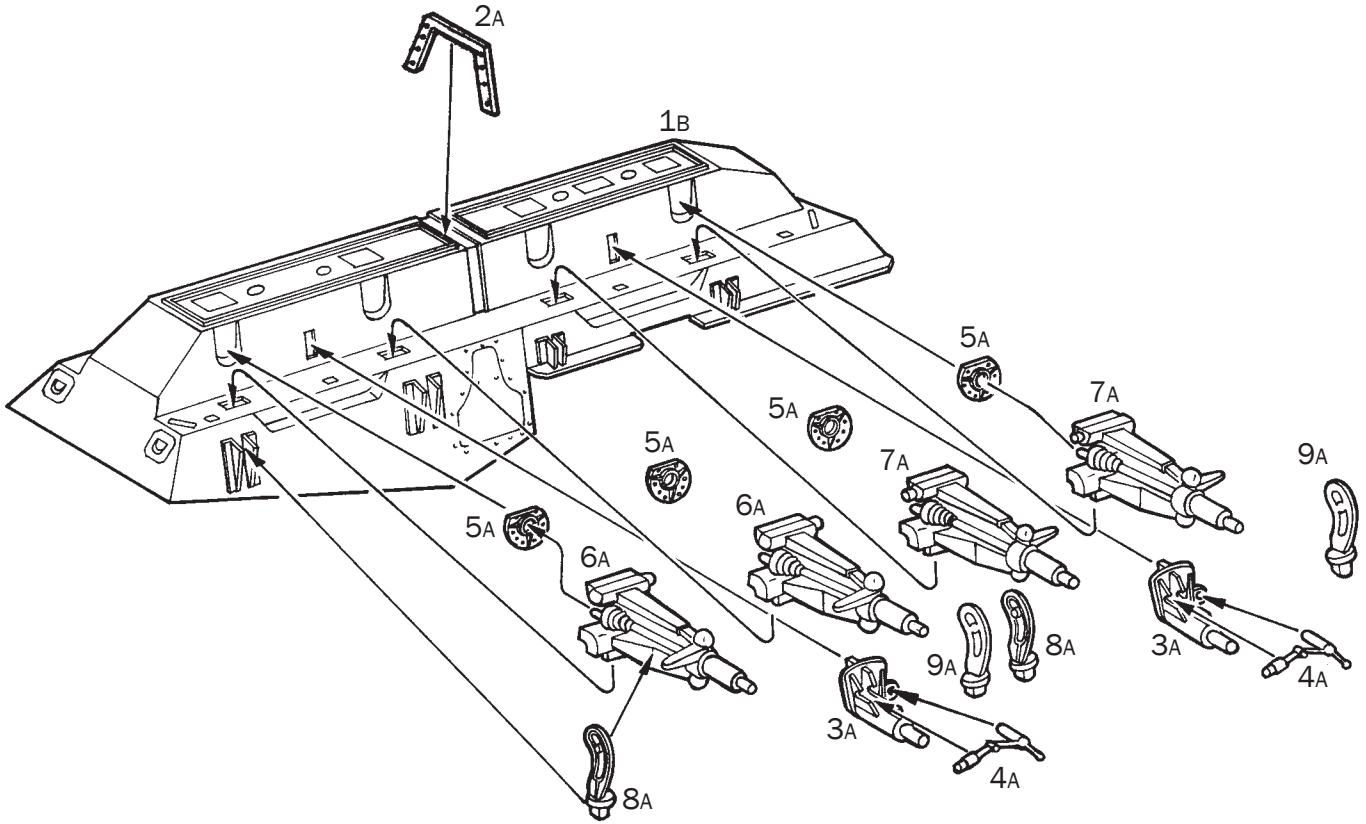
**E**  
METAL GLOSS SILVER  
F.S. 17178  
Italeri AcrylicPaint - 4678AP

**F**  
FLAT GUN METAL  
F.S. 37200  
Italeri AcrylicPaint - 4681AP

**G**  
FLAT RUST  
F.S. 30109  
Italeri AcrylicPaint - 4675AP

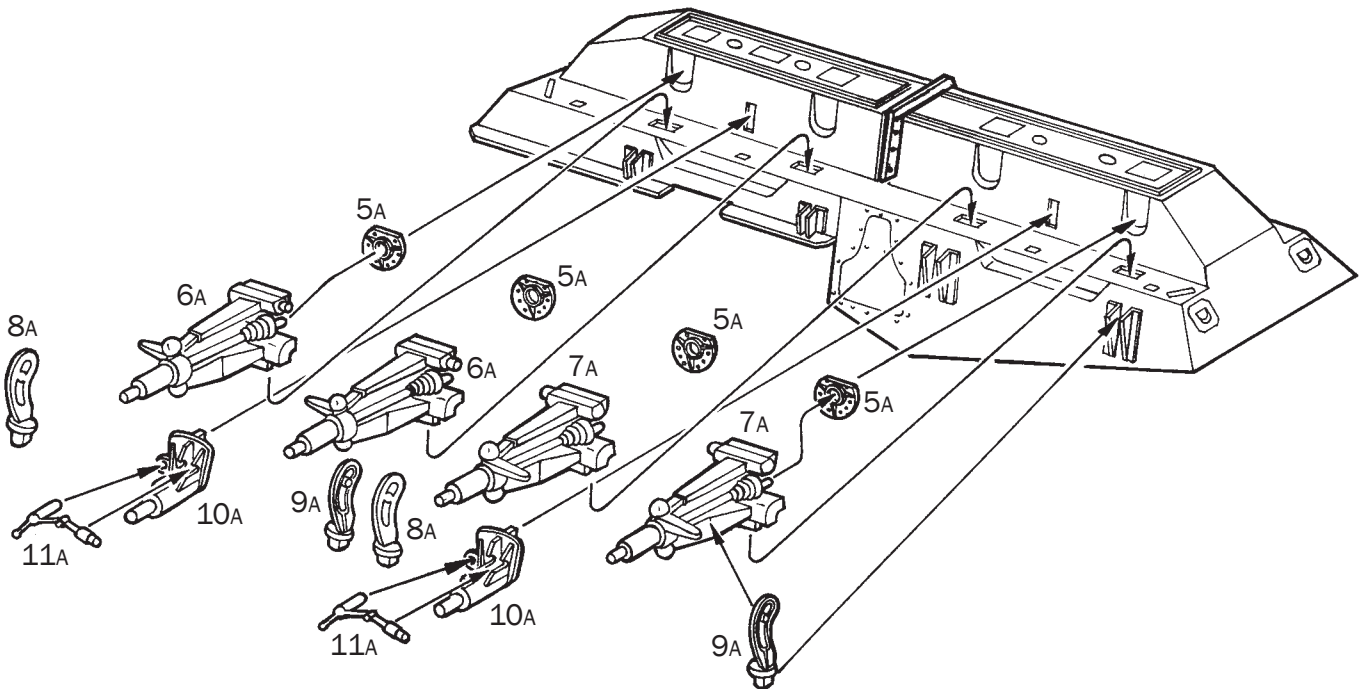
**H**  
FLAT DARK TAN  
F.S. 30219  
Italeri AcrylicPaint - 4709AP

1



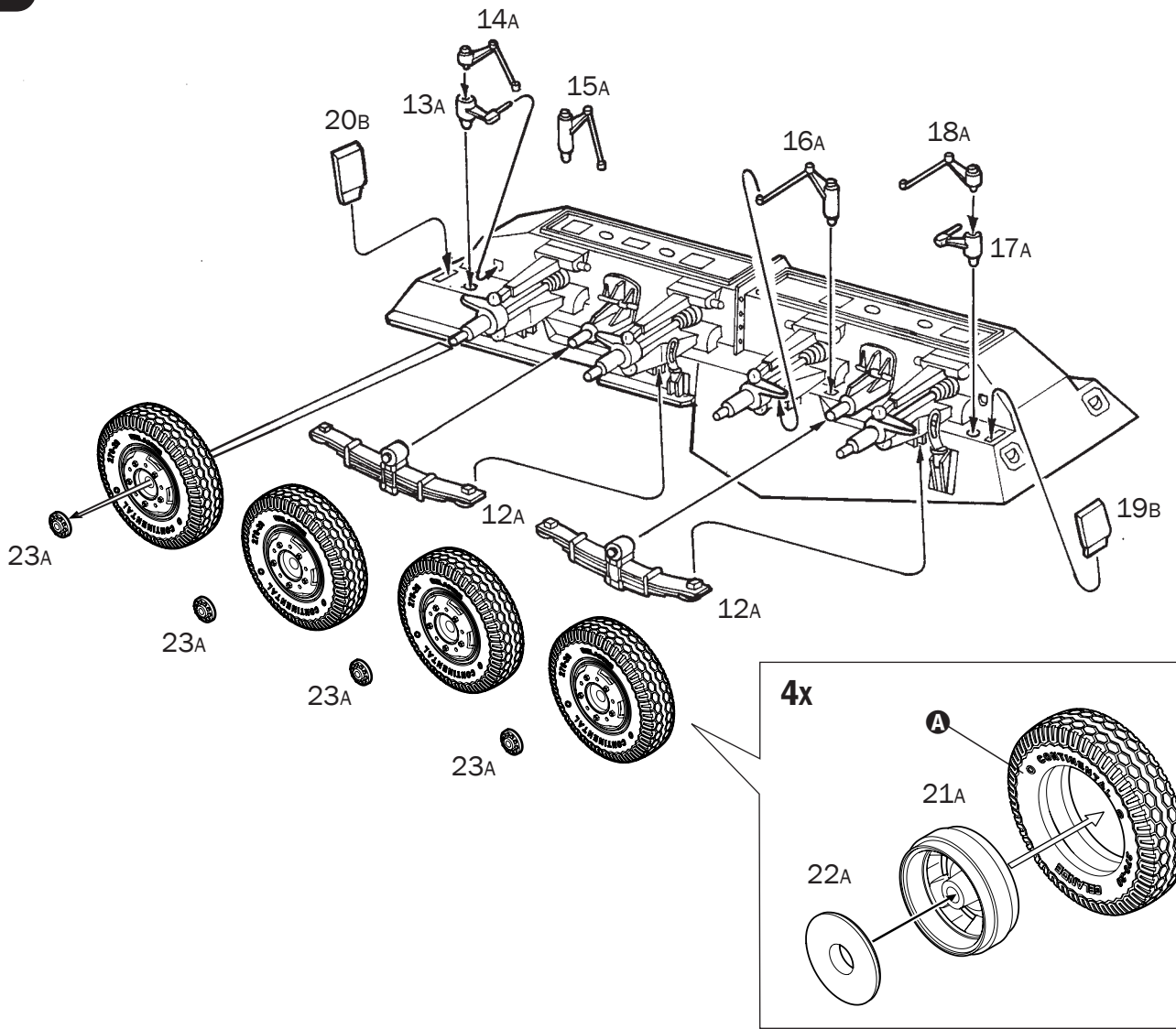
REPEAT ASSEMBLY FOR OTHER PIECES  
8A - 9A A LONGSIDE THE HULL

2

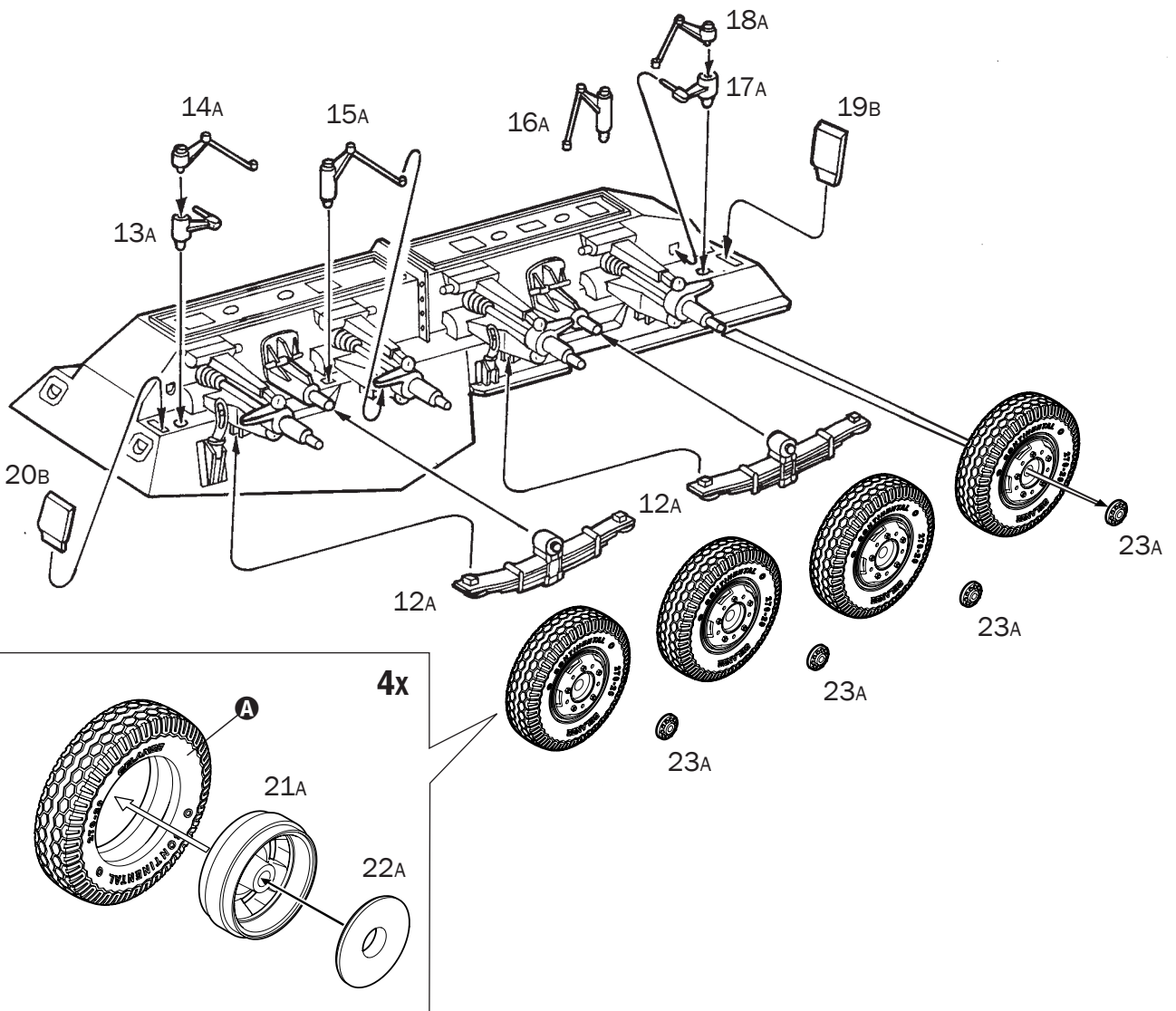


REPEAT ASSEMBLY FOR OTHER PIECES  
8A - 9A A LONGSIDE THE HULL

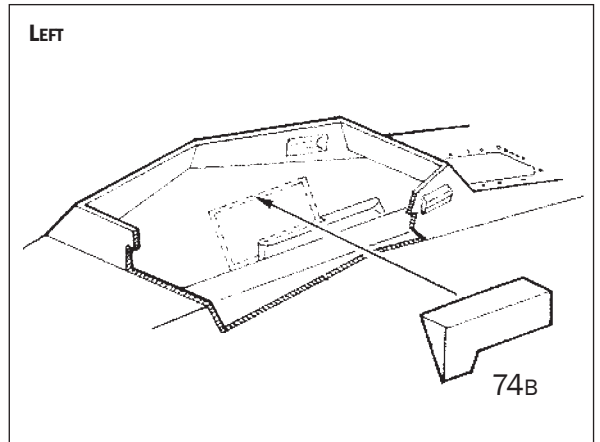
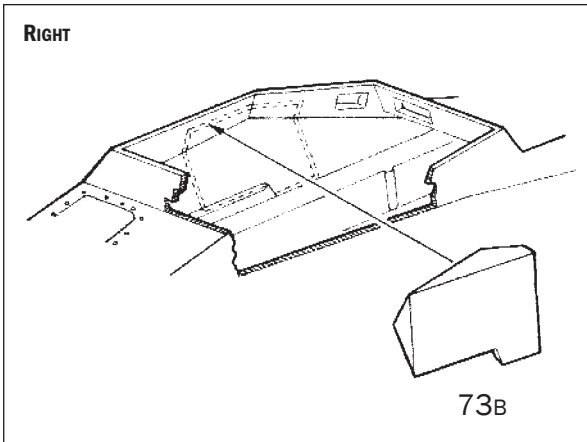
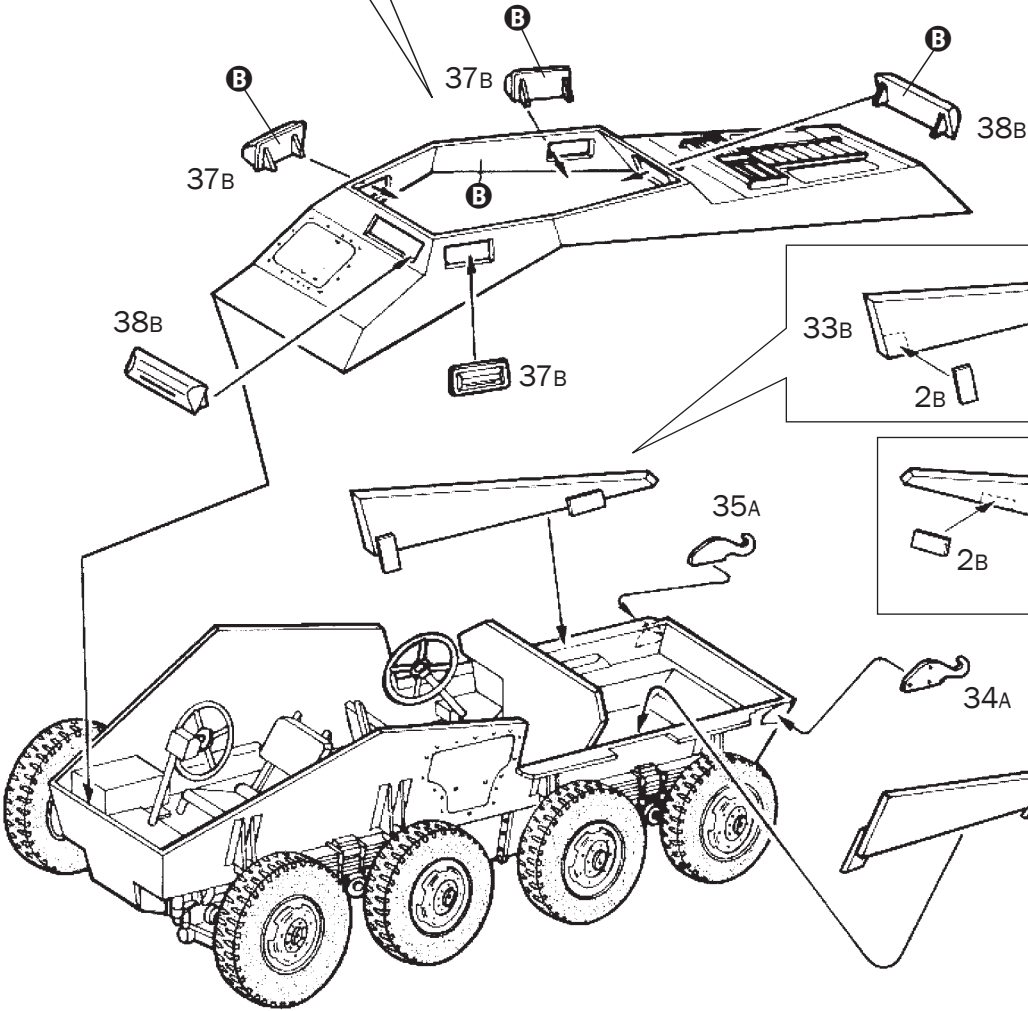
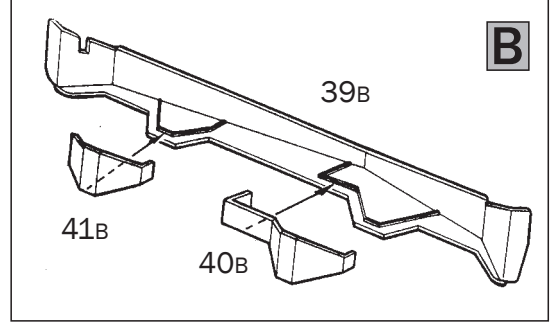
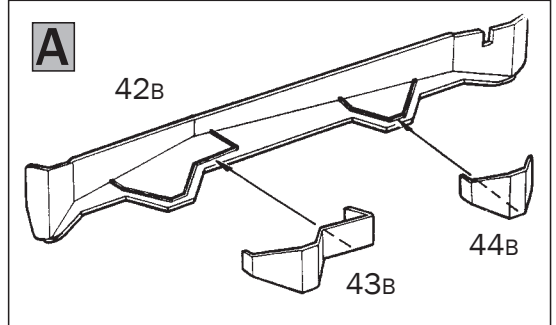
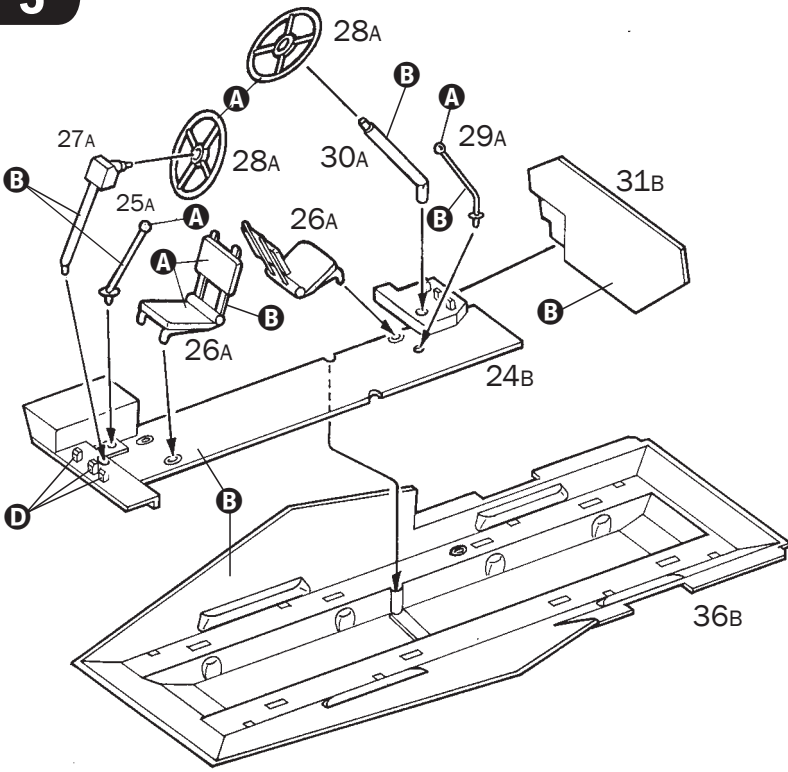
3



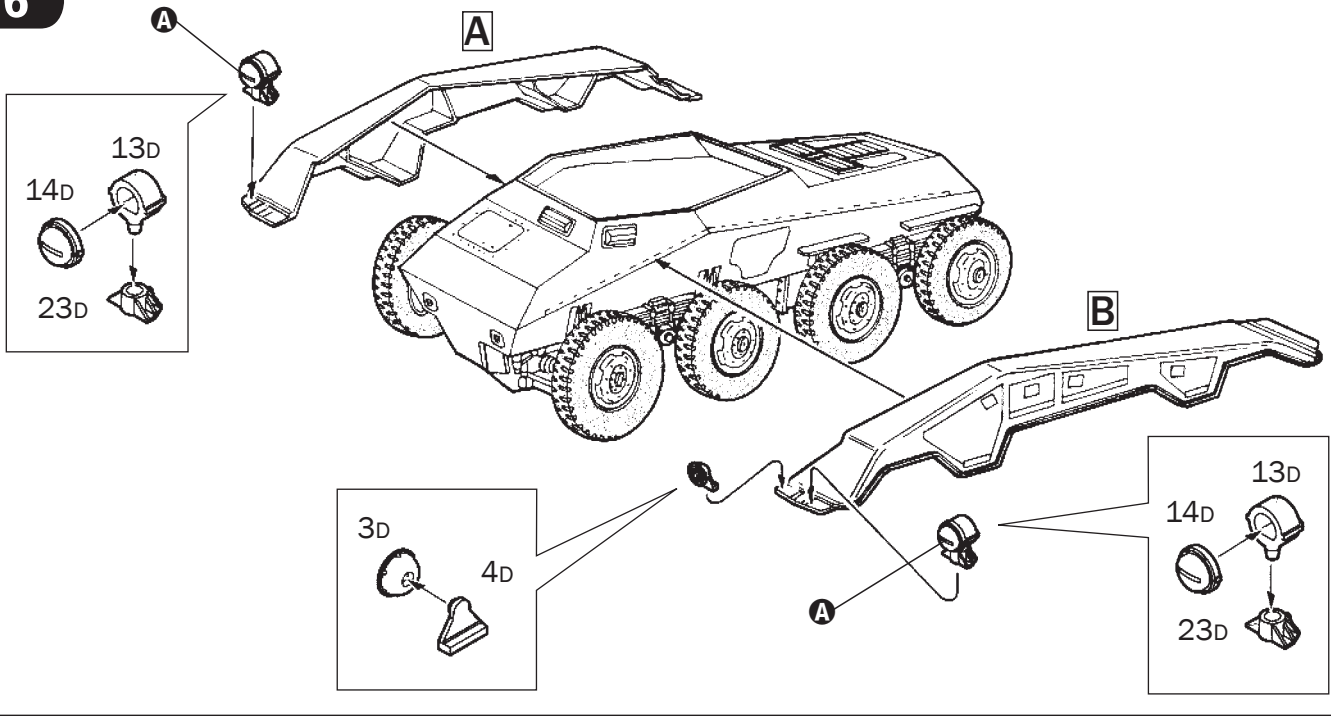
4







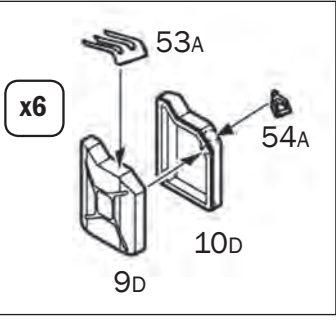
6



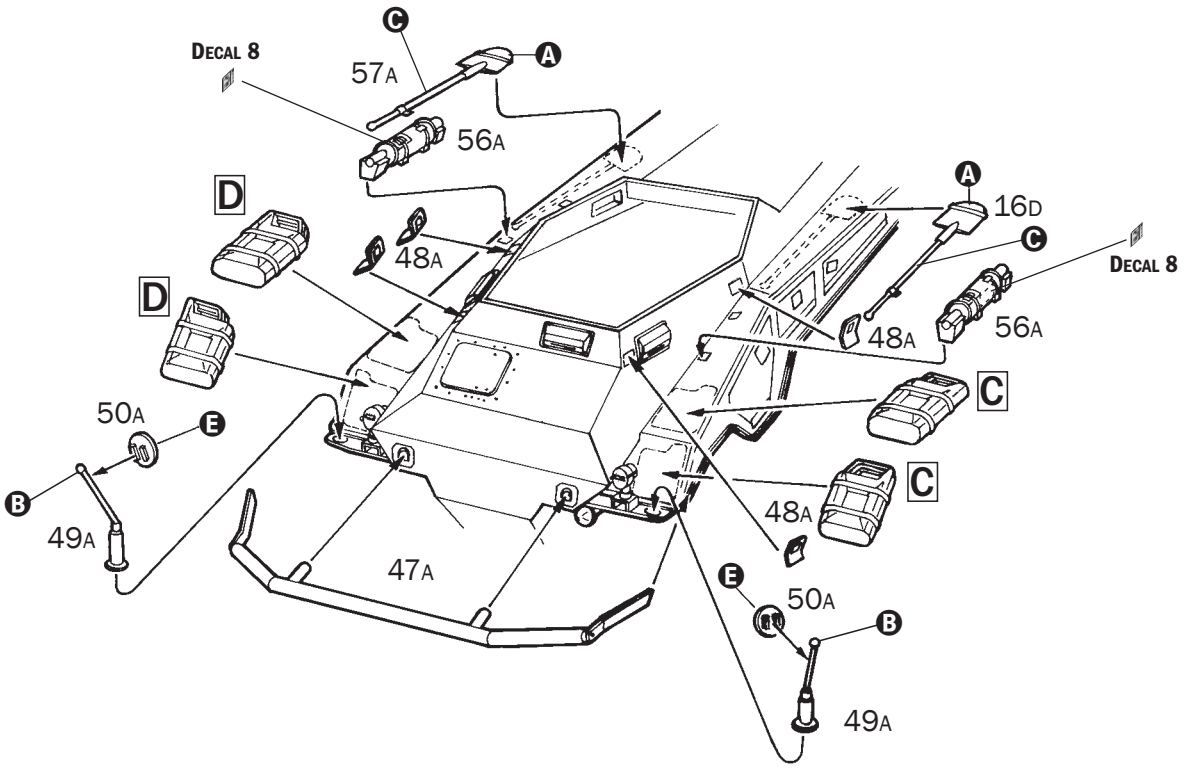
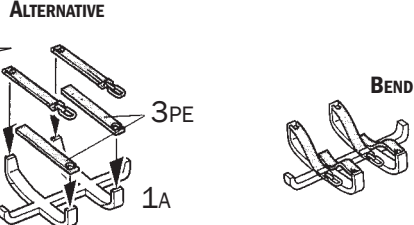
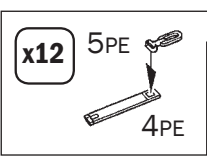
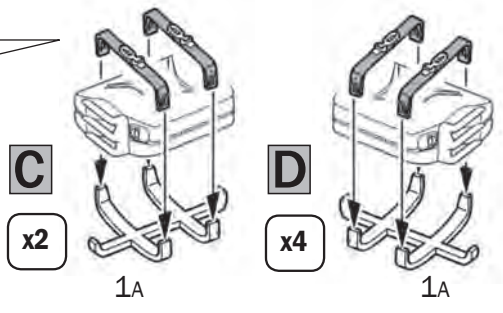
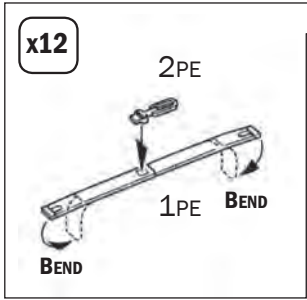
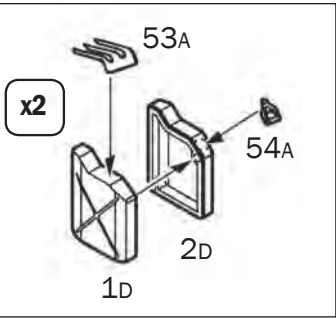
7

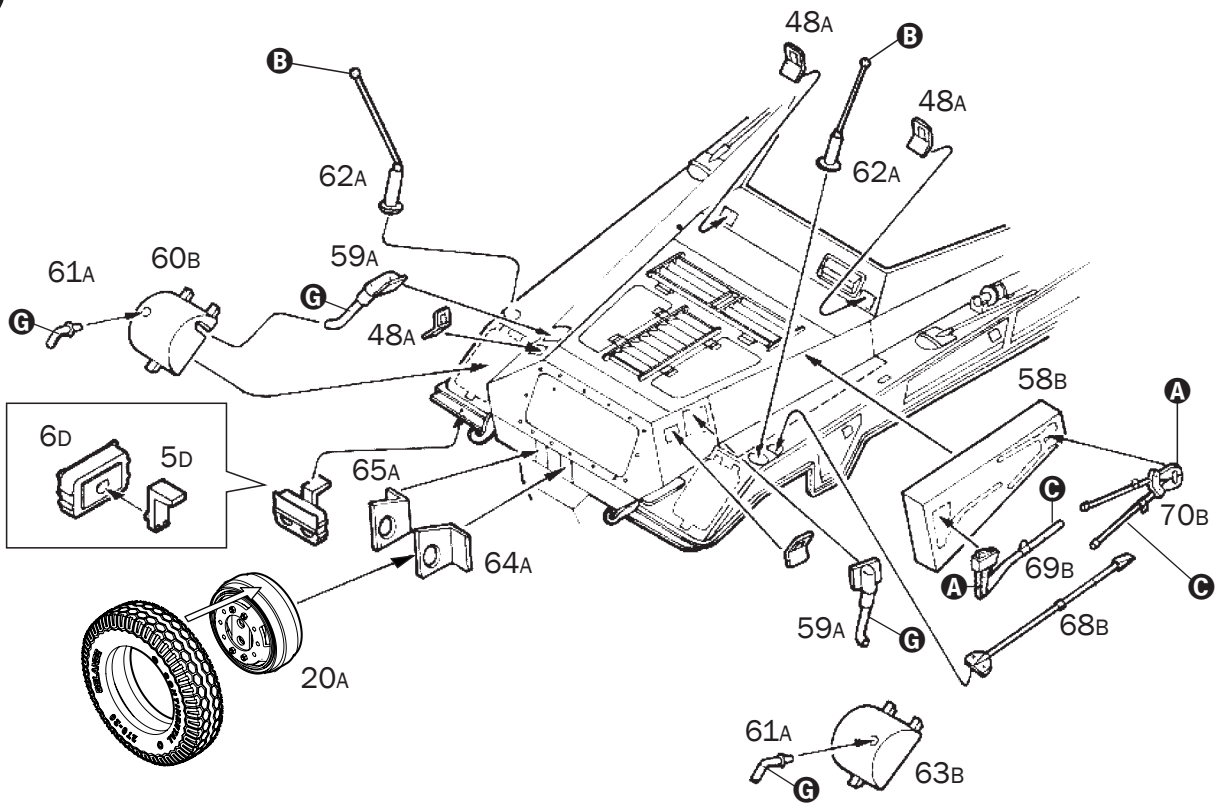
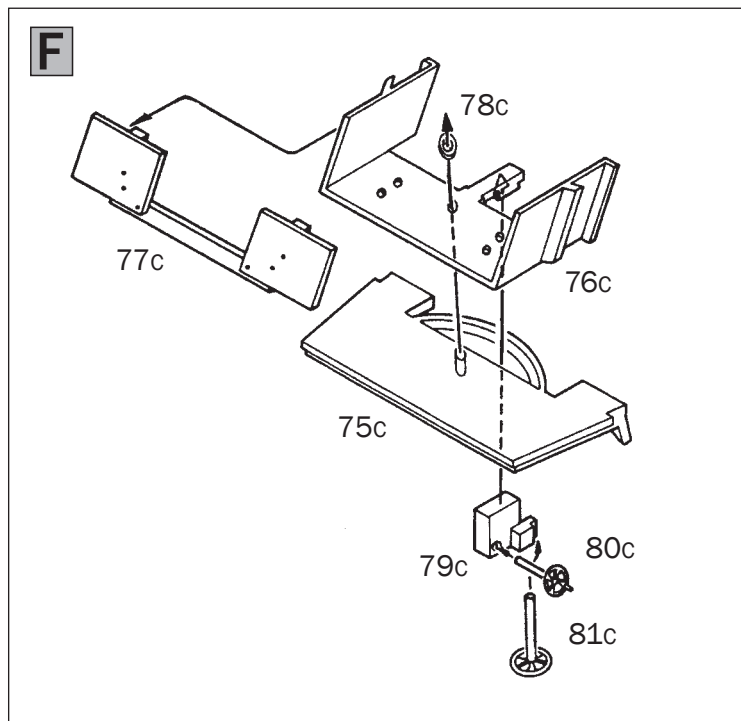
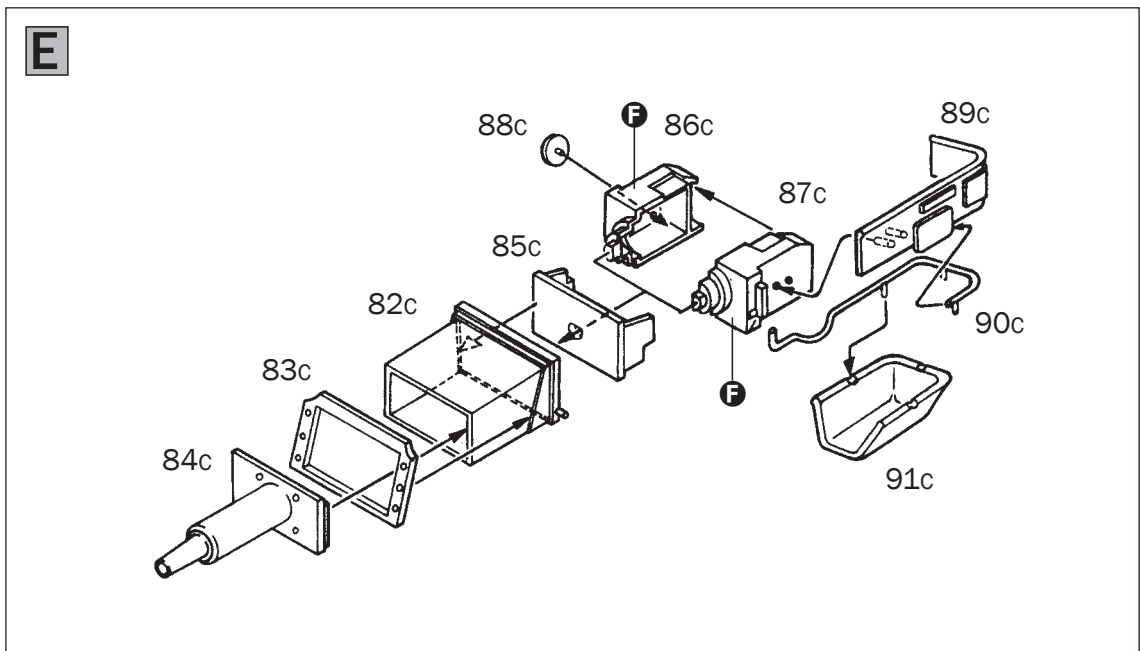


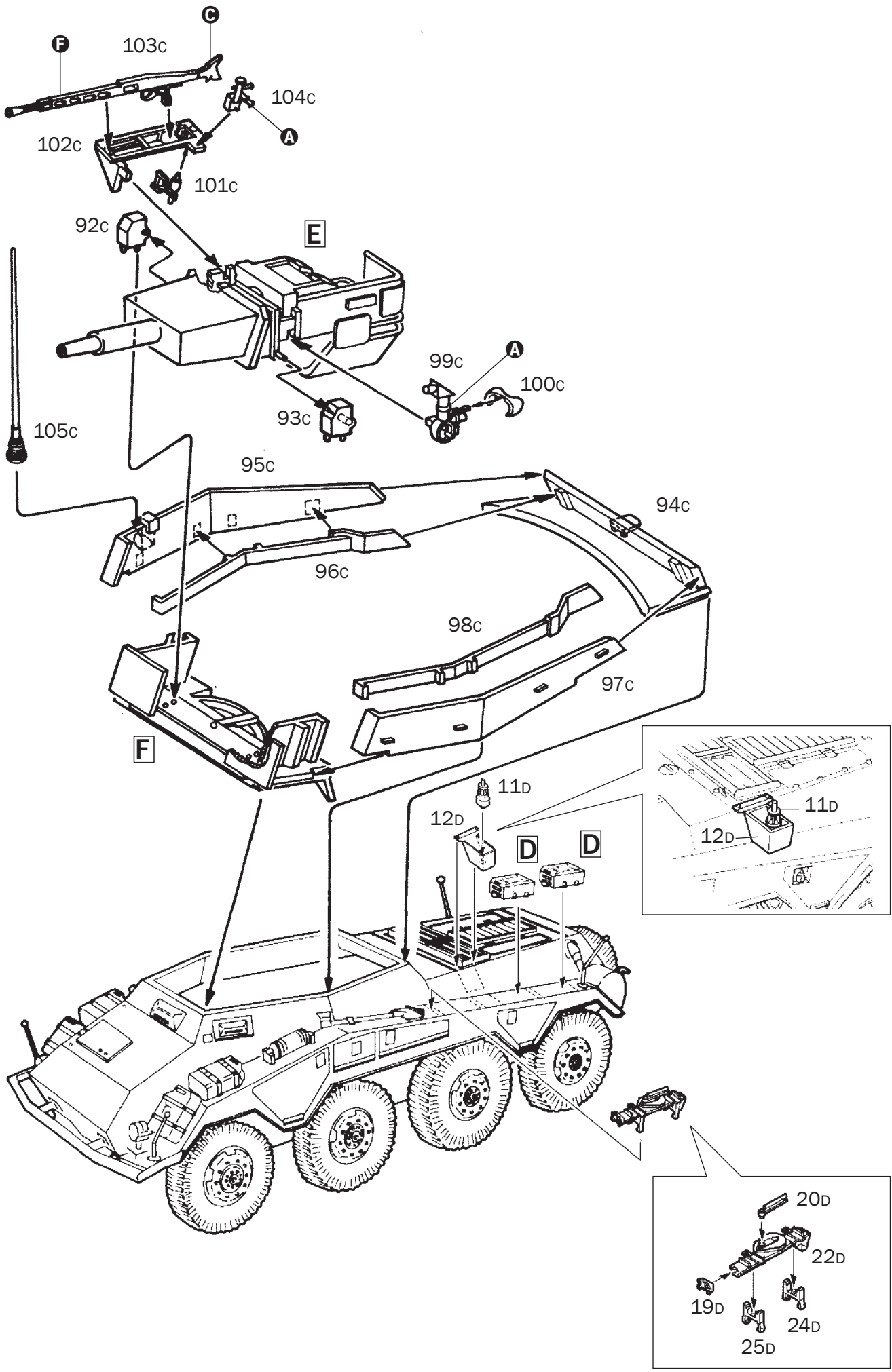
■ Per le parti Fotoincise usare colla Cianoacrilato.  
 ■ For Photo-etched parts use Chanoacrylate glue.



ALTERNATIVE



**8****9**



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20"; colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adhesión, presionarlas con un trapío limpio.

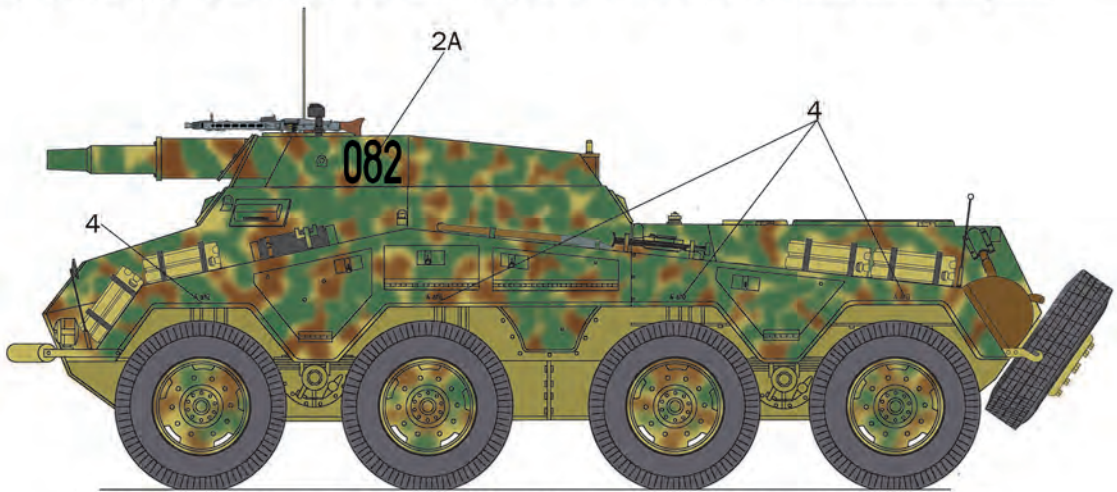
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

指示書の適用は、図解が、それと対応して行われます。ぬるま湯に20分ほど浸け、引き上げます。マーカーをぬるま湯に浸しておき、指定の位置に貼ってください。やわらかな布でマーカーを押しつけて空気を取り除き、マーカーは、きれいな布で押さえてください。

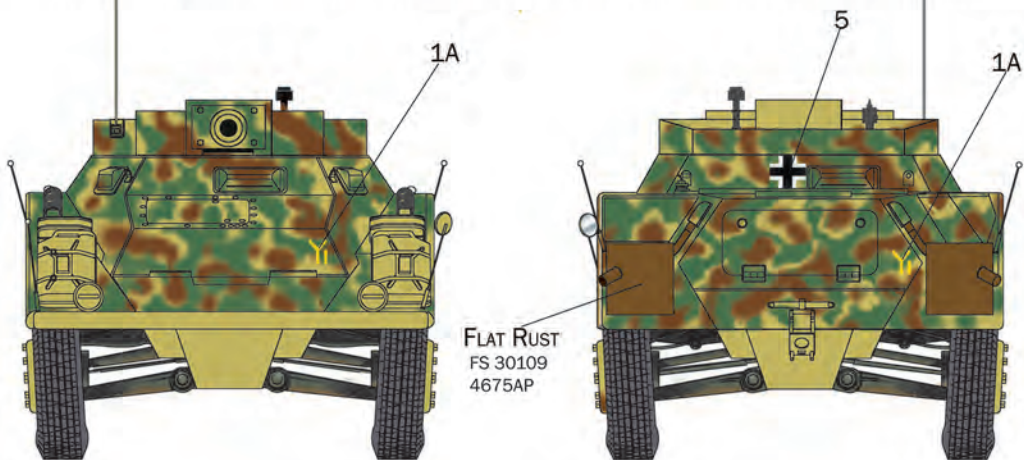
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выйдя из воды, подложите ее на модель, переведите ту часть изображения, соответствующую бумажной основе. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпочкой.



Version A: Sd.Kfz. 234/3, Wehrmacht Pz. Aufkl. Abt. 8, 8th Panzer Division, Czechoslovakia, spring 1945



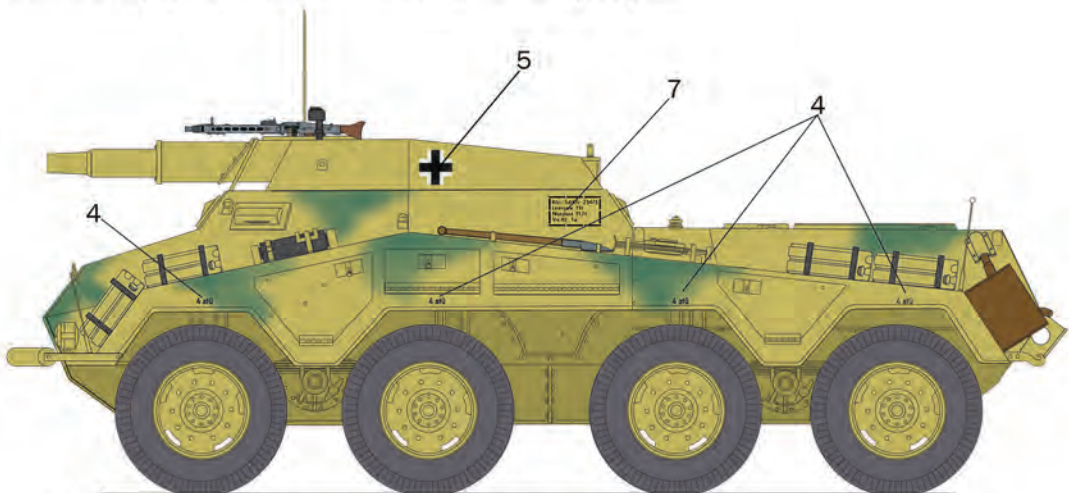
THE DECALS APPLIED ON THE LEFT SIDE ARE REPLICATED, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ON THE RIGHT SIDE



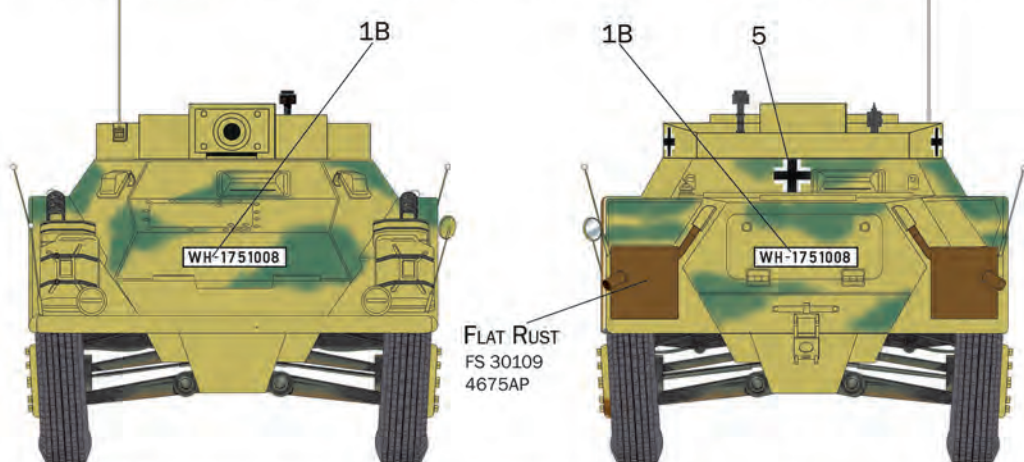
FLAT RUST  
FS 30109  
4675AP

- |   |   |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
|  F Panzer Dunkelgelb 1943<br>FS 33440<br>4796AP |  F Panzer Schokobraun RAL 8017<br>FS 30045<br>4797AP |  F Panzer Olivgrün 1943<br>FS 34128<br>4798AP |  F Rubber<br>FS 26081<br>4861AP |  Flat Gun Metal<br>FS 37200<br>4681AP |
|---|---|--|--|--|





Version B: Sd.Kfz. 234/3, Wehrmacht unknow unit, Normandy, July 1944



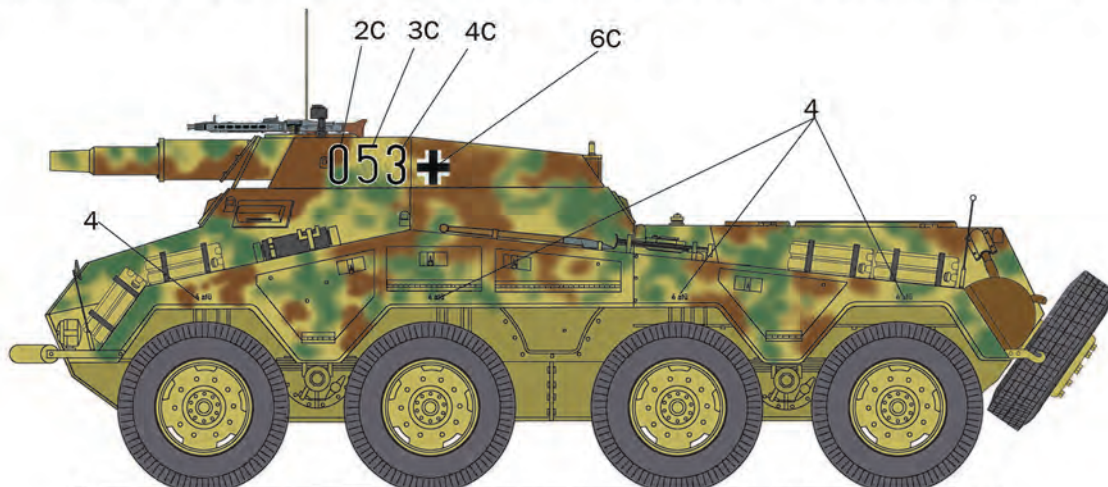
THE DECALS APPLIED ON THE LEFT SIDE ARE REPLICATED, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ON THE RIGHT SIDE



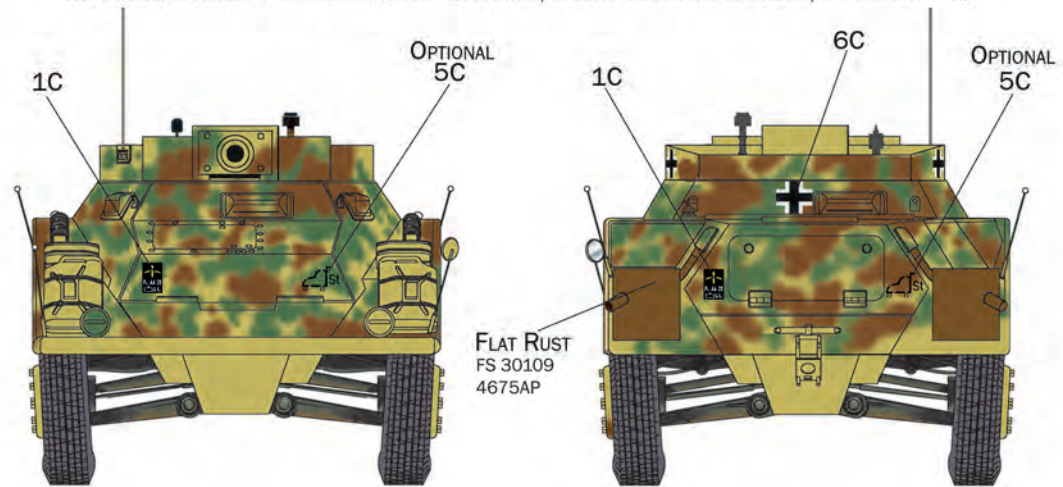
FLAT RUST  
FS 30109  
4675AP

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  F Panzer Dunkelgelb 1943<br>FS 33440<br>4796AP |  F Panzer Olivgrün 1943<br>FS 34128<br>4798AP |  F Rubber<br>FS 26081<br>4861AP |  Flat Gun Metal<br>FS 37200<br>4681AP |
|--|--|--|--|

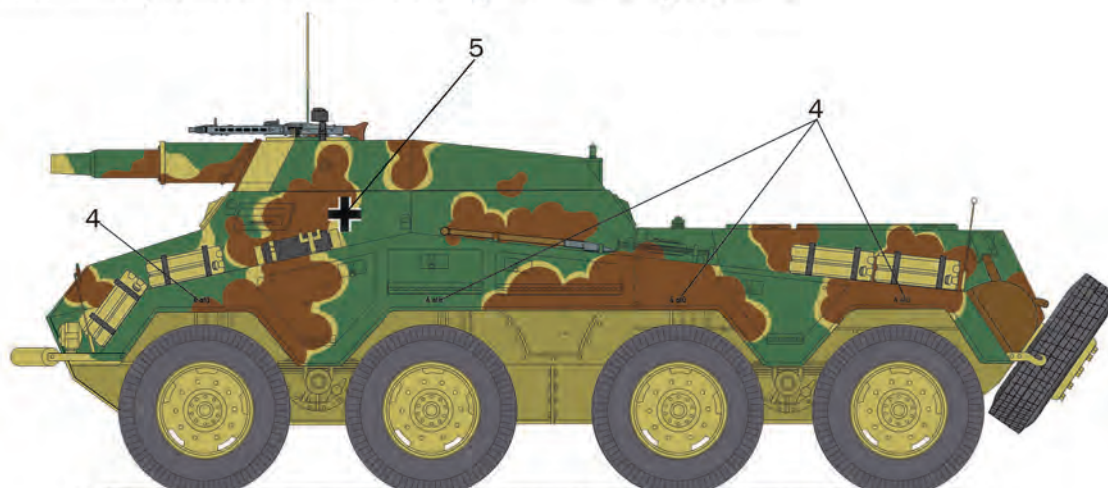




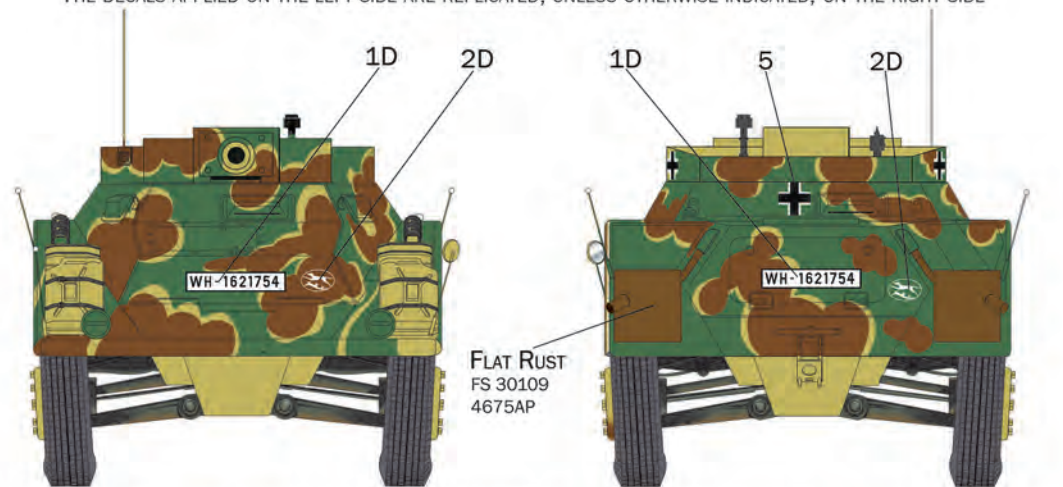
THE DECALS APPLIED ON THE LEFT SIDE ARE REPLICATED, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ON THE RIGHT SIDE



- F Panzer Dunkelgelb 1943  
 FS 33440  
 4796AP
- F Panzer Schokobraun RAL 8017  
 FS 30045  
 4797AP
- F Panzer Olivgrün 1943  
 FS 34128  
 4798AP
- F Rubber  
 FS 26081  
 4861AP
- Flat Gun Metal  
 FS 37200  
 4681AP



THE DECALS APPLIED ON THE LEFT SIDE ARE REPLICATED, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ON THE RIGHT SIDE



- F Panzer Dunkelgelb 1943  
 FS 33440  
 4796AP
- F Panzer Schokobraun RAL 8017  
 FS 30045  
 4797AP
- F Panzer Olivgrün 1943  
 FS 34128  
 4798AP
- F Rubber  
 FS 26081  
 4861AP
- Flat Gun Metal  
 FS 37200  
 4681AP